



Vodnik za uporabnika

Sobne klimatske naprave Daikin



ATXP20M5V1B
ATXP25M5V1B
ATXP35M5V1B

Vsebina

1	O dokumentaciji	4
1.1	O tem dokumentu.....	4
1.2	Pomen opozoril in simbolov	4
2	Varnostna navodila za uporabnika	6
2.1	Splošno	6
2.2	Navodila za varno delovanje	7
3	O sistemu	10
3.1	Notranja enota	10
3.1.1	Zaslon notranje enote	11
3.2	O uporabniškem vmesniku	11
3.2.1	Sestavni deli: Brežični daljinski krmilnik	12
3.2.2	Status: Zaslon brezžičnega daljinskega krmilnika	12
3.2.3	Da bi uporabljali brezžični daljinski krmilnik	13
4	Pred delovanjem	14
4.1	Pregled: Pred delovanjem.....	14
4.2	Da bi vstavili baterije.....	14
4.3	Da bi namestili nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika	14
4.4	Da bi vključili napajanje.....	15
5	Priročnik	16
5.1	Razpon delovanja	16
5.2	Kdaj uporabiti katero lastnost	16
5.3	Način delovanja in nastavitvena točka temperature	17
5.3.1	Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo	18
5.4	Zračni pretok	19
5.4.1	Da bi prilagodili hitrost zračnega pretoka	19
5.5	Smer zračnega pretoka	19
5.5.1	Da bi prilagodili vertikalno smer zračnega pretoka	21
5.5.2	Da bi prilagodili horizontalno smer zračnega pretoka	21
5.5.3	Da bi uporabljali tridimenzionalni zračni tok	21
5.6	Način delovanja udobni zračni pretok	22
5.6.1	Da bi zagnali/ustavili način udobni zračni pretok	22
5.7	Zmogljivo delovanje	22
5.7.1	Da bi zagnali način močno.....	23
5.8	Varčni način delovanja	23
5.8.1	Da bi zagnali/zaustavili varčni način delovanja	24
5.9	Delovanje vklop/izklop časovnika	24
5.9.1	Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika	24
5.9.2	Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika	25
5.9.3	Da bi kombinirali vklop in izklop časovnika	25
6	Varčevanje z energijo in optimalno delovanje	26
7	Vzdrževanje in servisiranje	28
7.1	Pregled: vzdrževanje in servisiranje	28
7.2	Da bi očistili notranjo enoto in brezžični daljinski krmilnik	29
7.3	Da bi očistili čelno ploščo	29
7.4	O zračnih filtrih	30
7.5	Da bi odprli čelno ploščo	30
7.6	Da bi očistili zračne filtre	30
7.7	Da bi očistili dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter)	31
7.8	Da bi zamenjali dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter)	32
7.9	Da bi zaprli čelno ploščo	32
7.10	Pred dolgim obdobjem nedelovanja upoštevajte naslednje točke	33
8	Odpravljanje težav	34
8.1	Simptomi, ki NISO sistemske napake	36
8.1.1	Simptom: Slišati je zvok pretakanja vode	36
8.1.2	Simptom: Slišati je pihajoč zvok	36
8.1.3	Simptom: Slišati je klikajoč zvok	36
8.1.4	Simptom: Slišati je žvižgajoč zvok	36
8.1.5	Simptom: Sliši se klikajoč zvok med delovanjem ali mirovanjem	36
8.1.6	Simptom: Sliši se ploskajoč zvok	36
8.1.7	Simptom: Iz enote uhaja bela meglica (notranja enota)	36

8.1.8	Simptom: Enote lahko oddajajo neprijeten vonj	36
8.1.9	Simptom: Ventilator zunanje enote se vrti, ko naprava ni vklopljena	36
8.2	Odpravljanje težav na podlagi kod napake.....	37
9	Odstranjevanje	39
10	Slovar	40

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu

Hvala, ker ste kupili ta izdelek. Prosimo:

- Dokumentacijo shranite za uporabo v prihodnje.

Ciljni prejemniki

Končni uporabniki



INFORMACIJA

Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnem okolju in gospodinjstvih.

Komplet dokumentacije

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. Celotno dokumentacijo sestavljajo:

- **Splošni napotki za varnost:**

- Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred uporabo sistema
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

- **Priročnik za uporabo:**

- Kratka navodila za osnovno uporabo
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

- **Vodnik za uporabnika:**

- Podrobna navodila po korakih in dopolnilne informacije za osnovno in napredno uporabo
- Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

V območnem spletnem mestu Daikin ali pri vašem monterju so morda na voljo najnovejše posodobitve priložene dokumentacije.

Izvorna dokumentacija je pisana v angleščini. Dokumentacija v drugih jezikih je prevod.

1.2 Pomen opozoril in simbolov



NEVARNOST

Označuje situacijo, ki vodi v smrt in hude telesne poškodbe.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Označuje situacijo, ki lahko povzroči smrt zaradi električnega udara.



NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE

Prikazuje situacijo, ki bi lahko povzročila ožganine/opekline zaradi izjemno visokih ali nizkih temperatur.

**NEVARNOST: NEVARNOST EKSPLOZIJE**

Označuje situacijo, ki lahko povzroči eksplozijo.

**OPOZORILO**

Označuje situacijo, ki lahko povzroči smrt in hude telesne poškodbe.

**OPOZORILO: VNETLJIV MATERIAL****OPOMIN**

Označuje situacijo, ki lahko povzroči manjše ali srednje nevarne telesne poškodbe.

**OPOMBA**

Označuje situacijo, ki lahko povzroči poškodbe opreme ali lastnine.

**INFORMACIJA**

Označuje uporabne nasvete ali dodatne informacije.

Simboli, ki se uporabljajo na enoti:

Simbol	Razlaga
	Pred montažo preberite priročnik za montažo in uporabo ter list z navodili za ožičenje.
	Pred izvajanjem vzdrževalnih in servisnih del preberite priročnik za servisiranje.
	Za več informacij glejte referenčni vodnik za monterja in uporabnika.
	Enota vsebuje vrteče se dele. Pri servisiranju oz. pregledovanju enote bodite previdni.

Simboli, ki se uporabljajo v dokumentaciji:

Simbol	Razlaga
	Označuje naslov slike ali napotilo nanj. Primer: "▲ Naslov slike 1–3" pomeni "Slika 3 v 1. poglavju".
	Označuje naslov tabele ali napotilo nanj. Primer: "■ Naslov tabele 1–3" pomeni "Tabela 3 v 1. poglavju".

2 Varnostna navodila za uporabnika

Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila in predpise.

2.1 Splošno



OPOZORILO

Če NISTE prepričani, kako upravljati enoto, se obrnite na svojega monterja.



OPOZORILO

To napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta starosti dalje, pa tudi osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so bile poučene in so dobile navodila za varno uporabo naprave ter razumejo, kakšna tveganja obstajajo.

Otroci se z napravo NE SMEJO igrati.

Otroci NE SMEJO brez nadzora čistiti naprave in izvajati uporabniškega vzdrževanja.



OPOZORILO

Preprečevanje električnega udara in požara:

- NE izpirajte enote.
- Z mokrimi rokami NE delajte z enoto.
- Na enoto NE postavljajte predmetov z vodo.



OPOMIN

- Na vrh enote NE postavljajte predmetov ali opreme.
- NE sedite na napravi, ne plezajte nanjo in ne stojte na njej.

- Enote so označene z naslednjim simbolom:



To pomeni, da električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati z nerazvrščenimi gospodinjskimi odpadki. Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA izvesti pooblaščen monter in v skladu z zadevno zakonodajo.

Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo. Če zagotovite, da boste napravo pravilno odstranili, boste pripomogli k preprečevanju njenih negativnih posledic na okolje in zdravje človeka. Za več informacij stopite v stik z monterjem ali lokalnimi predstavniki oblasti.

- Baterije so označene z naslednjim simbolom:



To pomeni, da baterij NE smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Če je kemijski simbol natisnjen pod simbolom, tak kemijski simbol pomeni, da baterija vsebuje težko kovino nad določeno koncentracijo.

Možni kemični simboli: Pb: svinec (>0,004%).

Odpadne baterije MORAJO biti predelane v specializiranem obratu za ponovno uporabo. Z zagotavljanjem pravilnega odstranjevanja odpadnih baterij boste pripomogli k preprečevanju njihovih negativnih posledic na okolje in zdravje ljudi.

2.2 Navodila za varno delovanje



OPOZORILO: BLAGO VNETHJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



OPOMIN

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.



OPOZORILO

- Enote ne spreminjajte, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzročita električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.



OPOMIN

VEDNO uporabite brezžični daljinski krmilnik ali drug uporabniški vmesnik (če je na voljo), da prilagodite položaj vodoravnih in navpičnih lamel. Če lamele nihajo in jih na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.



OPOMIN

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.



OPOZORILO

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razpršil in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.



OPOMIN

Sistma ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrozijo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.



OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov hladilnega kroga.
- NE uporabljajte čistilnih snovi ali sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zavedajte se, da hladivo v sistemu nima nikakršnega vonja.



OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtega plamena, delujoče naprave na plin ali delujočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in **IZKLJUČILI** napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.



OPOMIN

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fittingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.



OPOZORILO

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.



OPOZORILO

Nepravilni detergenti ali postopek čiščenja lahko poškodujejo plastične komponente in povzročijo iztekanje vode. Če na električne komponente, na primer na motorje, pljusne detergent, lahko pride do odpovedi, nastanka dima ali vžiga.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Pred čiščenjem se prepričajte, da ste zaustavili delovanje; stikalo prestavite na OFF ali odstranite napajalni kabel. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.



OPOZORILO

Izključite napravo in PREKINITE napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

3 O sistemu



OPOZORILO: VNETHIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



OPOMBA

Sistema NE uporabljajte v druge namene. Da ne bi prišlo do propadanja kakovosti, NE uporabljajte enote za ohlajanje natančnih inštrumentov, hrane, rastlin, živali ali umetniških del.

3.1 Notranja enota



OPOMIN

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.



INFORMACIJA

Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dBA.



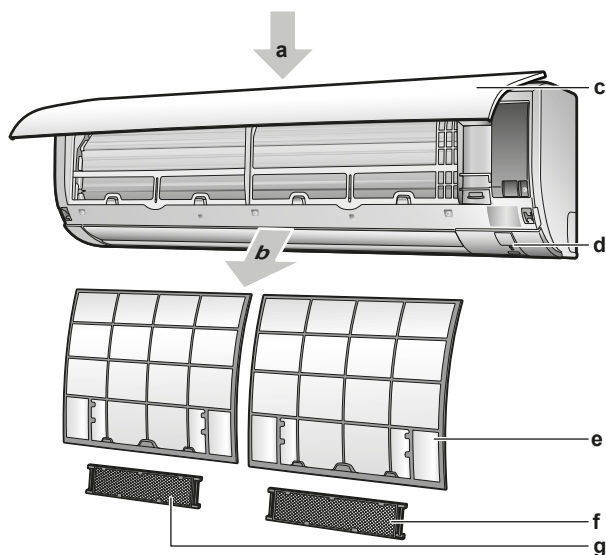
OPOZORILO

- Enote ne spreminjajte, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzročita električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.



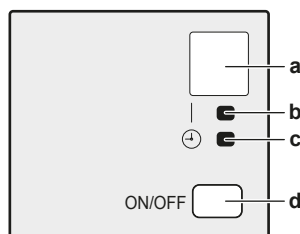
INFORMACIJA

Naslednje slike so samo primeri in se morda NE ujemajo popolnoma z razporeditvijo vašega sistema.



- a Dovod za zrak
- b Izstop zraka
- c Čelna plošča
- d Zaslon notranje enote
- e Zračni filter
- f Dezodorirni filter iz titanijevega apatita
- g Filter srebrnih delcev

3.1.1 Zaslon notranje enote



- a Sprejemnik signala
- b Lučka delovanja
- c Lučka časovnika
- d ON/OFF gumb

Gumb ON/OFF (vklop/izklop)

Če uporabniškega vmesnika ni, lahko uporabite gumb ON/OFF (vklop/izklop) na notranji enoti, da zaženete/zaustavite delovanje. Ko se delovanje zažene s tem gumbom, se uporabijo naslednje nastavitve:

- Način delovanja = Samodejni
- Nastavitev temperature = 25°C
- Zračni pretok = Samodejni

3.2 O uporabniškem vmesniku

Brezžični daljinski krmilnik



INFORMACIJA

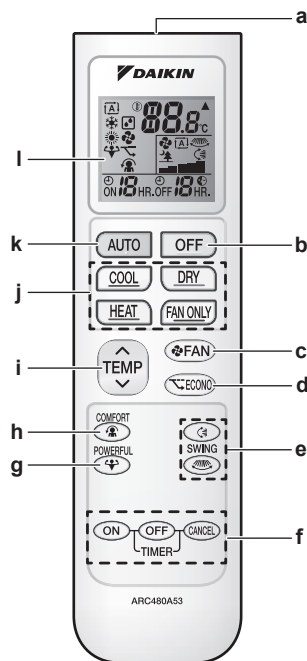
Notranja enota je dobavljena z brezžičnim daljinskim krmilnikom kot uporabniškim vmesnikom. V priročniku je opisano samo delovanje s tem uporabniškim vmesnikom. Če je priključen drugi uporabniški vmesnik, glejte priročnik za delovanje priključenega uporabniškega vmesnika.

- **Neposredna sončna svetloba.** Brezžičnega daljinskega krmilnika NE izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- **Prah.** Prah na oddajniku ali sprejemniku signala bo zmanjšal občutljivost. Obrišite ga z mehko krpo.
- **Fluorescentne luči.** Sporočanje signalov bo morda onemogočeno, če so v prostoru fluorescentne luči. V tem primeru stopite v stik z monterjem.
- **Druge naprave.** Če signali brezžičnega daljinskega krmilnika prožijo druge naprave, jih premaknite ali stopite v stik z monterjem.
- **Zavesa.** Pazite, da zavesa ali drugi predmeti NE bodo blokirali signala med enoto in brezžičnim daljinskim krmilnikom.

**OPOMBA**

- Pazite, da vam brezžični daljinski krmilnik NE pade na tla.
- Pazite, da se brezžični daljinski krmilnik NE zmoči.

3.2.1 Sestavni deli: Brezžični daljinski krmilnik



- a Sprejemnik signala
- b Gumb izklop
- c Gumb za nastavev ventilatorja
- d Gumb za varčni način delovanja
- e Preklopni gumbi
- f Gumbi za nastavev časovnika (VKLOP, IZKLOP, preklic)
- g Gumb za zmogljivo delovanje
- h Gumb za delovanje udobno
- i Gumb za nastavev temperature
- j Gumbi za načine delovanja
- k Gumb za samodejni način delovanja
- l zaslon LCD

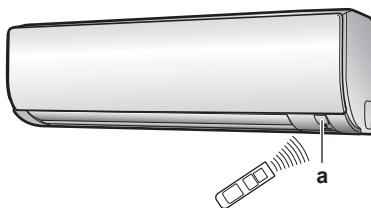
3.2.2 Status: Zaslon brezžičnega daljinskega krmilnika



Ikona	Opis
	Način delovanja = Samodejni
	Način delovanja = Sušenje
	Način delovanja = Ogrevanje
	Način delovanja = Hlajenje

Ikona	Opis
	Način delovanja = Samo ventilator
	Aktivno je močno delovanje (funkcija powerful)
	Aktivno je varčno delovanje (funkcija econo)
	Notranja enota sprejme signal od uporabniškega vmesnika
	Trenutna nastavitev temperature
	Zračni pretok = Samodejni
	Zračni pretok = Tiho delovanje notranje enote
	Zračni pretok = Velik
	Zračni pretok = Srednje velik
	Zračni pretok = Srednji
	Zračni pretok = Srednje majhen
	Zračni pretok = Majhen
	Aktivno je udobno delovanje (funkcija comfort)
	Aktivno je samodejno vertikalno nihanje
	Aktivno je samodejno horizontalno nihanje
	VKLOP časovnika je aktiviran
	IZKLOP časovnika je aktiviran

3.2.3 Da bi uporabljali brezžični daljinski krmilnik



a Infrardeči sprejemnik signala

- 1 Oddajnik signala usmerite v infrardeči sprejemnik signala na notranji enoti (maksimalna komunikacijska razdalja je 7 m).

Rezultat: Ko notranja enota sprejme signal od brezžičnega daljinskega krmilnika, boste slišali zvok:

Zvok	Opis
Bip-bip	Delovanje se začne.
Bip	Spremembe nastavitve.
Dolg bip	Delovanje se zaustavi.

4 Pred delovanjem

4.1 Pregled: Pred delovanjem

V tem poglavju je opisano, kaj morate narediti, preden začnete uporabljati enoto.

Običajen potek

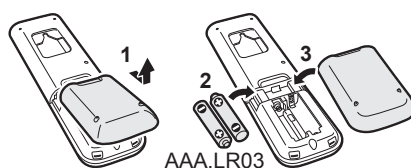
Pred delovanjem je treba izvesti naslednje faze.

- Vstavite baterije v uporabniški vmesnik.
- Uporabniški vmesnik pritrdite na steno.
- Vključite napajanje.

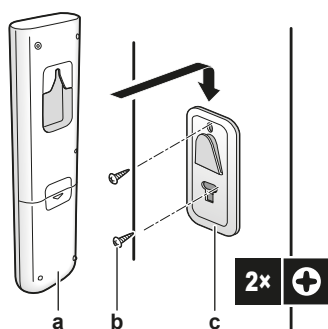
4.2 Da bi vstavili baterije

Baterije bodo delovale približno 1 leto.

- 1 Odstranite zadnji pokrov.
- 2 Vstavite obe bateriji hkrati.
- 3 Znova namestite pokrov.



4.3 Da bi namestili nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika



- a Brezžični daljinski krmilnik
- b Vijaki (niso priloženi enoti)
- c Nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika

- 1 Izberite mesto, od koder signali dosežejo enoto.
- 2 Držalo pritrdite na steno ali na podobno mesto z vijaki.
- 3 Brezžični daljinski krmilnik obesite na nosilec.

4.4 Da bi vključili napajanje

- 1 Vključite prekinjalo vezja.

Rezultat: Loputa notranje enote se bo odprla in zaprla, da bi nastavila referenčni položaj.

5 Priročnik

5.1 Razpon delovanja

Sistem uporabljajte v naslednjih temperaturnih in vlažnostnih razponih, tako da bo njegovo delovanje varno in učinkovito.

Način delovanja	Razpon delovanja
Hlajenje ^{(a)(b)}	- Zunanja temperatura: –10~48°C DB - Temperatura v prostoru: 18~32°C DB - Vlažnost v prostoru: ≤80%
Ogrevanje ^(a)	- Zunanja temperatura: –15~24°C DB - Temperatura v prostoru: 10~30°C DB
Sušenje ^(a)	- Zunanja temperatura: –10~48°C DB - Temperatura v prostoru: 18~32°C DB - Vlažnost v prostoru: ≤80%

^(a) Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

^(b) Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

5.2 Kdaj uporabiti katero lastnost

Naslednjo preglednico lahko uporabite, da bi ugotovili, katere lastnosti boste uporabili:

Lastnost	Opravilo
Osnovne lastnosti	
 Način delovanja in temperatura	Da bi zagnali/zaustavili sistem in nastavili temperaturo: - Ogrevanje ali ohlajanje prostora. - Vpihovanje zraka v prostor brez ogrevanja ali ohlajanja. - Zmanjševanje vlažnosti v prostoru. - V samodejnem načinu se samodejno izbereta ustrezna temperatura in način delovanja.
 +  Smer zračnega pretoka	Da bi prilagodili smer zračnega pretoka (nihajoči ali fiksirani položaj).
 Zračni pretok	Da bi prilagodili količino zraka, ki se vpihuje v prostor. Da bi bilo delovanje tišje.
Napredne lastnosti	

Lastnost	Opravo
 Varčno	Da bi uporabili sistem, ko uporabljate tudi druge naprave, ki so veliki porabniki električne energije. Da bi prihranili energijo.
 Udobje	Da bi poskrbeli za udoben zračni pretok, ki NE vpliva neposredno na ljudi v prostoru.
 Močno	Da bi hitro ogreli ali ohladili prostor.
 VKLOP časovnika +  IZKLOP časovnika	Da bi samodejno VKLAPLJALI ali IZKLAPLJALI sistem.

5.3 Način delovanja in nastavitvena točka temperature

Kdaj. Prilagodite način delovanja sistema in nastavite temperaturo, ko želite:

- Ogrevanje ali ohlajanje prostora
- Vpihovanje zraka v prostor brez ogrevanja ali ohlajanja
- Zmanjševanje vlažnosti v prostoru

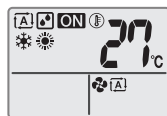
Kaj. Sistem deluje različno glede na izbiro uporabnika.

Nastavitev	Opis
 Samodejno	Sistem hladi ali ogreva prostor do nastavitvene točke temperature. Po potrebi samodejno preklaplja med hlajenjem in ogrevanjem.
 Sušenje	Sistem zmanjša vlažnost v prostoru.
 Ogrevanje	Sistem ogreva prostor do nastavitvene točke temperature.
 Hlajenje	Sistem hladi prostor do nastavitvene točke temperature.
 Ventilator	Sistem nadzoruje le zračni pretok (hitrost in smer zračnega pretoka). Sistem NE nadzoruje temperature.

Dodatne informacije:

- **Zunanja temperatura.** Učinek hlajenja ali ogrevanja se zmanjša, ko je zunanja temperatura previsoka ali prenizka.
- **Odmrzovanje.** Med ogrevanjem se lahko na zunanji enoti ustvari srež, ki zmanjša njeno zmogljivost ogrevanja. V tem primeru sistem samodejno preklopi v način odmrzovanja, da odstrani srež. Med odmrzovanjem iz notranje enote NE piha vroč zrak.

5.3.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo



ON: Enota deluje.

A: Način delovanja = Samodejni

□: Način delovanja = Sušenje

☀: Način delovanja = Ogrevanje

❄: Način delovanja = Hlajenje

🌀: Način delovanja = Samo ventilator

88°C: Prikazuje nastavljeno temperaturo.

- 1 Pritisnite **MODE** enkrat ali večkrat, da izberete način delovanja.

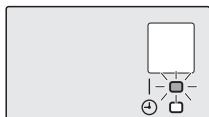
Rezultat: Ta način bo nastavljen v naslednjem zaporedju:



- 2 Pritisnite za **zagon** delovanja.

Rezultat: **ON** se prikaže na LCD-ju.

Rezultat: Prižge se indikator (lučka) delovanja.



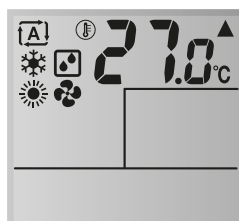
- 3 Pritisnite **↓** ali **↑** na gumbu **TEMP** enkrat ali večkrat, da bi znižali ali zvišali temperaturo.

Opomba: Ko uporabljate način za sušenje ali ventilator, ne morete prilagoditi temperature.

- 4 Pritisnite , da **zaustavite** delovanje.

Rezultat: **ON** izgine z LCD-ja.

Rezultat: Indikator delovanja ugasne.



A: Način delovanja = Samodejni

□: Način delovanja = Sušenje

☀: Način delovanja = Ogrevanje

❄: Način delovanja = Hlajenje

🌀: Način delovanja = Samo ventilator

88°C **88.8**°C: Prikazuje nastavljeno temperaturo.

- 5 Zaženite delovanje s pritiskom na enega od naslednjih gumbov.

Način	Pritisnite	Rezultat
Samodejno delovanje		 Prižge se indikator (lučka) delovanja.
Hlajenje		
Sušenje		
Ogrevanje		
Samo ventilator		

- 6 Pritisnite ali na gumbu enkrat ali večkrat, da bi znižali ali zvišali temperaturo. Temperature NE MORETE prilagoditi v načinu **sušenje** ali **samo ventilator**.

Hlajenje	Ogrevanje	Samodejno delovanje	Sušenje ali samo ventilator
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- 7 Pritisnite , da zaustavite delovanje.

Rezultat: Indikator delovanja ugasne.

5.4 Zračni pretok

- 1 Pritisnite , da bi izbrali:

	5 stopenj zračnega pretoka od "" do ""
	Način samodejnega zračnega pretoka
	Tiho delovanje notranje enote. Ko je hitrost zračnega pretoka nastavljena na "", se hrup notranje enote zmanjša.



INFORMACIJA

- Če enota doseže nastavitveno točko temperature v načinu hlajenja ali ogrevanja, bo ventilator nehal delovati.
- Ko uporabljate način sušenje, NI MOGOČE prilagoditi zračnega pretoka.

5.4.1 Da bi prilagodili hitrost zračnega pretoka

- 1 Pritisnite , da spremenite nastavev zračnega pretoka v naslednjem zaporedju:



5.5 Smer zračnega pretoka

Kdaj. Prilagodite smer zračnega pretoka, kot želite.

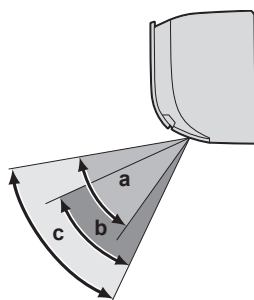
Kaj. Sistem različno usmerja zračni pretok, odvisno od uporabnikove izbire (nihajoči ali fiksni položaj). To naredi s premikanjem navpičnih lamel.

Nastavitev	Smer zračnega pretoka
 Samodejno vertikalno nihanje	Premika se gor in dol.
[—]	Ostaja v fiksni položaju.

**OPOMIN**

- VEDNO uporabljajte brezžični daljinski krmilnik za prilagajanje kota lamel. Če lamela niha in jo na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.
- Pri nastavljanju lamel bodite pozorni. V notranjosti izstopne zračne odprtine se ventilator vrti zelo hitro.

Razpon premikanja lamele se spreminja glede na način delovanja. Lamela se bo ustavila v skrajno zgornjem položaju, ko se hitrost zračnega pretoka spremeni v počasnejšo pri nastavljanju nihanja gor-dol.



- a Lamelni razpon med hlajenjem ali sušenjem
- b Lamelni razpon med ogrevanjem
- c Lamelni razpon pri delovanju samo ventilator

Kdaj. Prilagodite smer zračnega pretoka, kot želite.

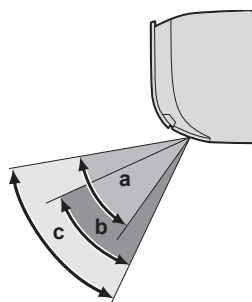
Kaj. Sistem različno usmerja zračni pretok, odvisno od uporabnikove izbire (nihajoči ali fiksni položaj). To naredi s premikanjem vodoravnih ali vertikalnih lamel.

Nastavitev	Smer zračnega pretoka
 Samodejno vertikalno nihanje	Premika se gor in dol.
 Samodejno horizontalno nihanje	Premika se levo - desno.
 3-D smer zračnega pretoka	Premika se izmenično gor - dol in levo - desno
[—]	Ostaja v fiksni položaju.

**OPOMIN**

VEDNO uporabite brezžični daljinski krmilnik ali drug uporabniški vmesnik (če je na voljo), da prilagodite položaj vodoravnih in navpičnih lamel. Če lamele nihajo in jih na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.

Razpon premikanja lamele se spreminja glede na način delovanja. Lamela se bo ustavila v skrajno zgornjem položaju, ko se hitrost zračnega pretoka spremeni v počasnejšo pri nastavljanju nihanja gor-dol.



- a Lamelni razpon med hlajenjem ali sušenjem
- b Lamelni razpon med ogrevanjem
- c Lamelni razpon pri delovanju samo ventilator

5.5.1 Da bi prilagodili vertikalno smer zračnega pretoka

- 1 Pritisnite .

Rezultat: Na zaslonu LCD se pojavi . Lopute (vodoravne lamele) začnejo nihati.

- 2 Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite , ko vertikalne lamele dosežejo želeni položaj.

Rezultat:  izgine z LCD-ja. Vertikalne lamele se bodo nehale premikati.

5.5.2 Da bi prilagodili horizontalno smer zračnega pretoka

- 1 Pritisnite .

Rezultat: Na zaslonu LCD se pojavi . Lopute (vodoravne lamele) začnejo nihati.

- 2 Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite , ko horizontalne lamele dosežejo želeni položaj.

Rezultat:  izgine z LCD-ja. Horizontalne lamele bodo nehale nihati.



INFORMACIJA

Ko je enota nameščena v kotu prostora, morajo gledati lamele proč od stene. Če bo zračni pretok zaustavila stena, se bo učinkovitost enote zmanjšala.

5.5.3 Da bi uporabljali tridimenzionalni zračni tok

- 1 Pritisnite  in .

Rezultat:  in  se bosta pojavila na zaslonu LCD. Vertikalne in horizontalne lamele bodo začele nihati.

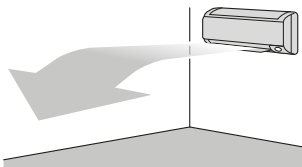
- 2 Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite  in , ko vertikalne in horizontalne lamele dosežejo želeni položaj.

Rezultat:  in  izgineta z zaslona LCD. Vertikalne in horizontalne lamele se bodo nehale premikati.

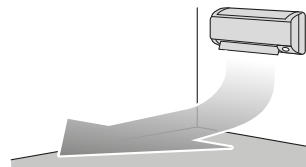
5.6 Način delovanja udobni zračni pretok

Ta način je mogoče uporabljati pri **ogrevanju** ali **hlajenju**. Omogoča prijetno pihanje, ki NI v neposrednem stiku z ljudmi. Sistem samodejno nastavi položaj fiksnega zračnega pretoka navzgor pri hlajenju in navzdol pri ogrevanju.

Način delovanja hlajenje



Način delovanja ogrevanje



INFORMACIJA

Načinov delovanja močno in udobni zračni pretok NE MORETE uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija. Če je izbrano samodejno vertikalno nihanje, bo način udobnega zračnega pretoka preklicano.

5.6.1 Da bi zagnali/ustavili način udobni zračni pretok

- 1** Pritisnite  za zagon.

Rezultat: Položaj lamele se bo spremenil, na zaslonu LCD se prikaže napis , zračni pretok je nastavljen na samodejno.

Način	Položaj lamele ...
Hlajenje/Sušenje	Navzgor
Ogrevanje	Navzdol

Opomba: Način delovanja udobni zračni pretok ni na voljo v načinu samo ventilator.

- 2** Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat: Lamela se bo vrnila v položaj iz delovanja pred udobnim zračnim pretokom;  izgine z LCD-ja.

5.7 Zmogljivo delovanje

Ta funkcija lahko v kateremkoli načinu delovanja poveča učinek hlajenja/ogrevanja. Naprava deluje z maksimalno zmogljivostjo.

Način	Zračni pretok
Hlajenje/ogrevanje	- Da bi dosegli kar največji učinek hlajenja/ogrevanja, se poveča zmogljivost zunanje enote. - Hitrost zračnega pretoka je nastavljena na maksimalno vrednost. - Nastavljene temperature in zračnega pretoka NI MOGOČE spremeniti.
Sušenje	- Nastavitev temperature se zniža za 2,5°C. - Zračni pretok se nekoliko poveča.

Način	Zračni pretok
Samo ventilator	Hitrost zračnega pretoka je nastavljena na maksimalno vrednost.

**INFORMACIJA**

Funkcije močno delovanje ne morete uporabiti skupaj s funkcijama varčno ali tiho. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.

Močno delovanje NE bo povečalo zmogljivosti enote, če ta že deluje pri maksimalni zmogljivosti.

5.7.1 Da bi zagnali način močno

- 1 Pritisnite  za zagon.

Rezultat:  se prikaže na LCD-ju. Močno delovanje deluje 20 minut; po tem se delovanje vrne v prej izbrani način.

- 2 Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat:  izgine z LCD-ja.

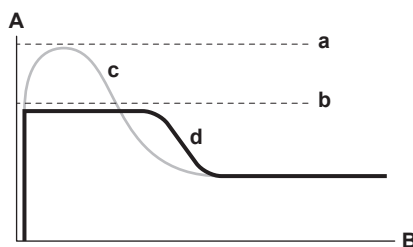
Pomni: Način delovanja možno je mogoče nastaviti, le ko enota deluje. Če pritisnete **OFF** ali spremenite način delovanja, bo delovanje preklicano;  izgine z zaslona LCD.

5.8 Varčni način delovanja

Varčno delovanje je način, v katerem je omogočeno učinkovito delovanje z zmanjšanjem največje porabe električne energije. Ta funkcija je koristna v primerih, ko je treba posebej paziti, da prekinjalo tokokroga ne bo preklopilo, ko naprava deluje sočasno z drugimi napravami.

**INFORMACIJA**

- Funkcije močno in varčne funkcije ne morete uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.
- Varčno delovanje zmanjša porabo elektrike zunanje enote z omejitvijo hitrosti vrtenja kompresorja. Če je poraba energije že nizka, varčni način delovanja NE BO še bolj zmanjšal porabe.



- A Nazivni tok delovanja in poraba električne energije
- B Čas
- a Maksimum med normalnim delovanjem
- b Maksimum v načinu varčno
- c Normalno delovanje
- d Varčni način delovanja

- Diagram je samo v ilustracijo.

- Maksimalni tok delovanja in poraba električne energije klimatske naprave v varčnem načinu sta odvisna od priključene zunanje enote.

5.8.1 Da bi zagnali/zaustavili varčni način delovanja

1 Pritisnite  za zagon.

Rezultat:  se prikaže na LCD-ju.

2 Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

Rezultat:  izgine z LCD-ja.

5.9 Delovanje vklop/izklop časovnika

Funkcije časovne nastavitve delovanja se uporabljajo za samodejni vklop/izklop klimatske naprave ponoči ali zjutraj. Izberete lahko tudi kombinacije funkcij IZKLOP časovnika in VKLOP časovnika.



INFORMACIJA

Časovnik sprogramirajte v naslednjih primerih:

- Prekinjalo je ugasnilo enoto.
- Prišlo je do izpada električnega toka.
- Po zamenjavi baterij v brezžičnem daljinskem krmilniku.

5.9.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika

To lastnost uporabite, če enota deluje in želite zaustaviti delovanje po določenem času.

1 Pritisnite .

Rezultat: Na zaslonu LCD se prikaže  **OFF**  **5 HR.** in zasveti lučka časovnika.

2 Še enkrat pritisnite , če želite spremeniti nastavev časa.



INFORMACIJA

Vsakokrat, ko pritisnete , se čas premakne naprej za 1 uro. Časovnik je mogoče nastaviti za od 1 do 12 ur.

Primer: Če je  **OFF**  **5 HR.** nastavljeno, ko enota deluje, bo delovanje zaustavljeno po 5 urah.

3 Da bi preklicali nastavev, pritisnite .

Rezultat:  **OFF** in čas izgineta zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.



INFORMACIJA

Funkcija Night set - nočni način

Ko je nastavljen časovnik izklopa, klimatska naprava samodejno prilagodi temperaturno nastavev (0,5°C navzgor pri hlajenju, 2,0°C navzdol pri ogrevanju), da prepreči prekomerno hlajenje/ogrevanje in zagotovi udobno temperaturo za spanje.

**INFORMACIJA**

Ko nastavite VKLOP/IZKLOP časovnika, se nastavev časa shrani v pomnilniku. Pomnilnik bo ponastavljen, ko zamenjate baterije v brezžičnem daljinskem krmilniku.

Funkcija Night set - nočni način

Ko je nastavljen časovnik izklopa, klimatska naprava samodejno prilagodi temperaturno nastavev (0,5°C navzgor pri hlajenju, 2,0°C navzdol pri ogrevanju), da prepreči prekomerno hlajenje/ogrevanje in zagotovi udobno temperaturo za spanje.

5.9.2 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika

To lastnost uporabite, če enota NE deluje in želite zagnati delovanje po določenem času.

- 1 Pritisnite **ON**.

Rezultat: Na zaslonu LCD se prikaže **ON 1 HR.** in zasveti lučka časovnika.

- 2 Še enkrat pritisnite **ON**, če želite spremeniti nastavev časa.

**INFORMACIJA**

Vsakokrat, ko pritisnete **ON**, se čas premakne naprej za 1 uro. Časovnik je mogoče nastaviti za od 1 do 12 ur.

Primer: Če je **ON 2 HR.** nastavljen, ko enota NE deluje, se bo delovanje zagnalo po 2 urah.

- 3 Da bi preklicali nastavev, pritisnite .

Rezultat: **ON** in čas izgineta z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.

5.9.3 Da bi kombinirali vklop in izklop časovnika

- 1 Da bi nastavili časovnike, glejte "5.9.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 24] in "5.9.2 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 25].

Rezultat: **OFF** in **ON** sta prikazana na zaslonu.

- 2 Zgled prikaza na zaslonu, če kombinirate 2 časovnika:



- 3 Da bi nastavili časovnike, glejte "5.9.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 24] in "5.9.2 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 25].

Rezultat: **OFF** in **ON** sta prikazana na zaslonu.

Primer:

- 4 Če je **ON 8 HR. OFF 1 HR.** nastavljen, ko enota deluje.

Rezultat: Delovanje **se zaustavi** v 1 uri in se nato spet **zažene** 7 ur pozneje.

- 5 Če je **ON 2 HR. OFF 5 HR.** nastavljen, ko enota NE deluje.

Rezultat: Delovanje **se zažene** v 2 urah in se nato **zaustavi** 3 ure pozneje.

6 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje



INFORMACIJA

- Tudi če je enota izključena, troši elektriko.
- Ko je po izpadu elektrike spet vzpostavljeno napajanje, se bo vključil prej izbrani način delovanja.



OPOMIN

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.



OPOMBA

Predmetov, ki se ne smejo zmočiti, NE postavljajte pod notranjo in/ali zunanjo enoto. Sicer lahko kondenziranje na enoti ali na ceveh za hladivo, umazanija v zračnem filtru ali zamašitev odvodnih cevi povzročijo kapljanje in se lahko predmeti pod enoto zamažejo ali poškodujejo.



OPOZORILO

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razpršil in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.



OPOMIN

Sistma ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrozijo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da bi zagotovili, da sistem pravilno deluje.

- Preprečite neposreden vdor sončne svetlobe v prostor med hlajenjem, tako da uporabljate zavesе ali žaluzije.
- Prepričajte se, da je območje dobro prezračeno. NE blokirajte prezračevalnih odprtín.
- Redno zračite. Razširjena uporaba zahteva posebej pozorno zračenje.
- Vrata in okna naj bodo zaprta. Če ostanejo vrata in okna odprta, bo zrak odtekal iz prostora ter povzročil zmanjšanje učinka hlajenja ali gretja.
- Pazite, da ga ne boste preveč ohladili ali preveč segreli. Da bi varčevali z energijo, naj bo temperatura nastavljena na srednjo vrednost.
- Ob vstopno in izstopno zračno odprtino enote nikoli ne postavljajte predmetov. To lahko povzroči zmanjšan učinek ogrevanja/hlajenja ali zaustavi delovanje.
- Prekinjalo izklopite, ko enota dlje časa NI v uporabi. Če je prekinjalo vključeno, enota troši električno energijo. Prekinjalo vključite 6 ur, preden enoto spet zaženete, da bi zagotovili nemoteno delovanje.
- Če vlažnost presega 80% ali če se odtočna odprtina zamaši, lahko nastane kondenzat.
- Ustrezno naravnajte temperaturo prostora, da vam bo udobno. Izogibajte se prekomernemu hlajenju ali segrevanju prostora. Naj vas opozorimo, da bo preteklo nekaj časa, preden bo sobna temperatura dosegla nastavljeno. Pretehtajte uporabo možnosti nastavitve časovnika.
- Prilagodite smeri pretoka zraka, da se izognete zbiranju hladnega zraka na tleh ali toplega zraka pod stropom. (Med hlajenjem ali sušenjem usmerite zrak v strop, med ogrevanjem v tla.)

- Izogibajte se neposrednemu pretoku zraka v smeri ljudi v prostoru.
- Sistem uporabljajte znotraj priporočenega temperaturnega območja (26~28°C za hlajenje in 20~24°C ogrevanje), da bi prihranili energijo.

7 Vzdrževanje in servisiranje

7.1 Pregled: vzdrževanje in servisiranje

Monter mora izvesti letno vzdrževanje.

O hladivu

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline. Plinov NE izpuščajte v ozračje.

Tip hladiva: R32

Vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP): 675



OPOMBA

Zadevna zakonodaja o **toplogrednih fluoriranih plinih** zahteva, da je polnitev hladiva na enoti označena v teži in enakovredni vrednosti CO₂.

Formula za izračun enakovredne vrednosti v tonah CO₂: GWP vrednost hladiva × Skupno polnjenje hladiva [v kg] / 1000

Prosimo, da stopite v stik z monterjem, če želite več informacij.



OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov hladilnega kroga.
- NE uporabljajte čistilnih snovi ali sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zavedajte se, da hladivo v sistemu nima nikakršnega vonja.



OPOZORILO

Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (kot so odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).



OPOMBA

Vzdrževanje MORA opraviti pooblaščen monter ali servisni zastopnik.

Priporočamo, da vzdrževanje izvedete vsaj enkrat letno. Je pa mogoče, da veljavna zakonodaja zahteva krajša vzdrževalna obdobja.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in IZKLJUČILI napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

**OPOZORILO**

Preprečevanje električnega udara in požara:

- NE izpirajte enote.
- Z mokrimi rokami NE delajte z enoto.
- Na enoto NE postavljajte predmetov z vodo.

**OPOMIN**

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fittingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.

**OPOMIN**

NE dotikajte se reber izmenjevalnika toplote. Lopute so ostre in vas lahko porežejo.

**OPOZORILO**

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.

7.2 Da bi očistili notranjo enoto in brezžični daljinski krmilnik

**OPOMBA**

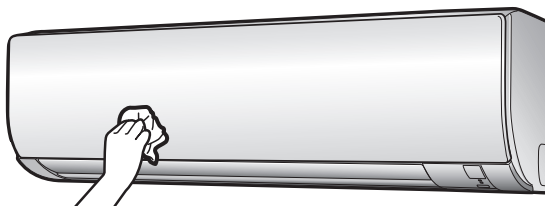
- NE uporabljajte bencina, benzola, razredčila, paste za poliranje ali tekočega insekticida. **Možna posledica:** Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte vode ali zraka s temperaturo 40°C ali toplejše. **Možna posledica:** Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte sredstev za loščenje.
- NE uporabljajte grobe krtače. **Možna posledica:** Površinski lak se začne luščiti.
- Kot končni uporabnik ne smete NIKOLI sami čistiti notranjih delov enote. To delo mora izvesti kvalificiran serviser. Stopite v stik s prodajalcem.

**NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA**

Pred čiščenjem se prepričajte, da ste zaustavili delovanje; stikalo prestavite na OFF ali odstranite napajalni kabel. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

- 1 Očistite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite vodo ali nevtralni detergent.

7.3 Da bi očistili čelno ploščo



- 1 Čelno ploščo očistite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite vodo ali nevtralni detergent.

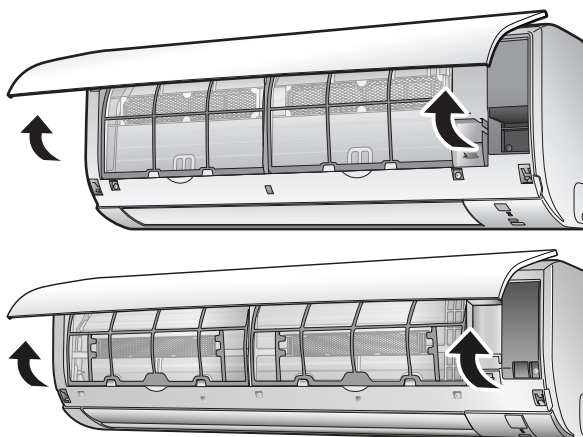
7.4 O zračnih filterih

Uporaba enote z zamazanim filtrom pomeni, da filter:

- NI MOGOČE odišaviti zraka,
- NE MORE očistiti zraka,
- povzroča slabše ogrevanje/hlajenje,
- povzroča neprijetne vonjave.

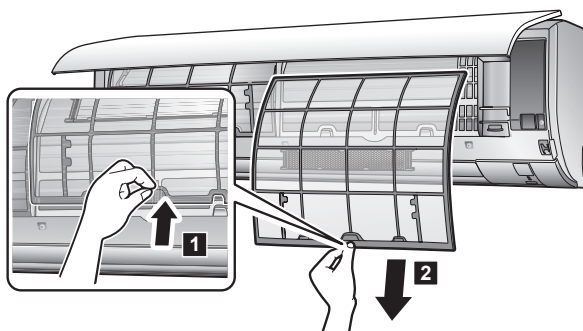
7.5 Da bi odprli čelno ploščo

- 1 Zadržite čelno ploščo za jezičke plošče na obeh straneh in jo odprite.

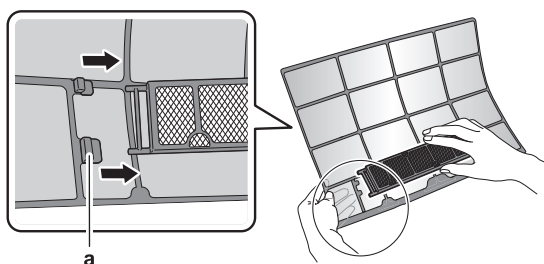


7.6 Da bi očistili zračne filtre

- 1 Jeziček na sredini vsakega filtra potisnite in ga nato povlecite navzdol.
- 2 Izvlecite zračne filtre.

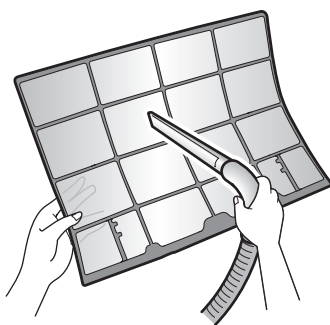


- 3 Odstranite dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev z jezičkov.

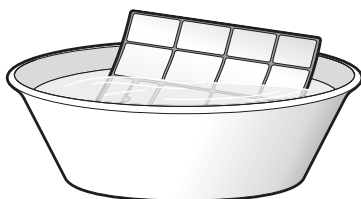


a Jeziček

- 4 Operite zračne filtre z vodo ali jih očistite s sesalcem.



- 5 Namočite v mlačni vodi za približno 10 do 15 minut.



- 6 Vse filtre vrnite na njihova prejšnja mesta.

**INFORMACIJA**

- Če se prah NE spere z lahkoto, jih operite z nevtralnimi detergentom, raztopljenim v mlačni vodi. Zračne filtre posušite v senci.
- Priporočljivo je, da zračne filtre očistite vsaka 2 tedna.

**INFORMACIJA**

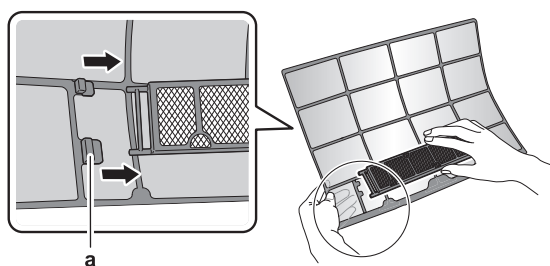
- Če se prah NE spere z lahkoto, zračne filtre operite z nevtralnimi detergentom, raztopljenim v mlačni vodi. Zračne filtre posušite v senci.
- Zagotovo odstranite dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev.
- Priporočljivo je, da zračne filtre očistite vsaka 2 tedna.

7.7 Da bi očistili dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter)

**INFORMACIJA**

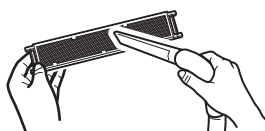
Z vodo ga očistite vsakih 6 mesecev.

- 1 Odstranite dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev z jezičkov.



a Jezički

- 2 Odstranite prah s filtra s sesalcem.



- 3 Filter za od 10 do 15 minut namočite v toplo vodo. Filtra NE odstranite iz ohišja.



- 4 Po pranju otresite vodo in ga posušite v senci. Filtra NE ožemajte.

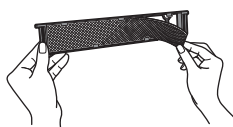
7.8 Da bi zamenjali dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter)



INFORMACIJA

Filter zamenjajte vsaka 3 leta.

- 1 Odstranite filter z jezičkov ohišja filtra in zamenjajte filter z novim.

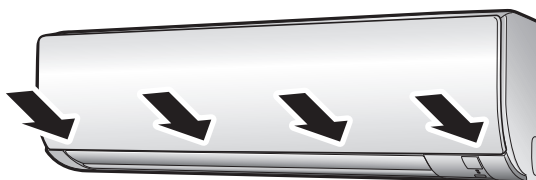


INFORMACIJA

- Ohišja NE zavržite, ampak ga znova uporabite.
- Stari filter zavržite kot negorljiv odpad.

7.9 Da bi zaprli čelno ploščo

- 1 Filtre postavite, kot so bili prej.
- 2 Nežno pritisnite čelno ploščo na obeh straneh in na sredini, tako da klikne.



7.10 Pred dolгим obdobjem nedelovanja upoštevajte naslednje točke

Enota naj nekaj ur deluje v načinu **samo ventilator**, da se njena notranjost dobro osuši.

- 1 Pritisnite **MODE** in izberite način delovanja samo ventilator.
- 2 Pritisnite za zagon delovanja.
- 3 Nastavite način na **samo ventilator**, tako da pritisnete gumb **FAN ONLY**, da se osuši notranjost enote.
- 4 Ko enota neha delati, izključite stikalo.
- 5 Očistite zračne filtre in jih vrnite na njihova mesta.
- 6 Odstranite baterije iz brezžičnega daljinskega krmilnika.



INFORMACIJA

Priporočamo vam, da strokovnjak opravi periodično vzdrževanje. Strokovnjaka vam bo priporočil vaš prodajalec. Stroške vzdrževanja nosi stranka.

V določenih delovnih pogojih se notranjost enote po nekaj sezonah uporabe lahko umaže, kar ima za posledico slab učinek delovanja. To lahko povzroči neučinkovitost.

8 Odpravljanje težav

Če pride do ene od naslednjih okvar, se obrnite na prodajalca.



OPOZORILO

Izključite napravo in PREKINITE napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

Sistem mora popraviti kvalificiran serviser.

Okvara	Poseg
Če se pogosto prožijo varnostne naprave, na primer varovalke, stikala ali stikalo na ozemljitvenem vodniku, ali pa če stikalo ON/OFF ne deluje pravilno.	Izključite glavno stikalo.
Če voda pušča iz enote.	Zaustavite delovanje.
Stikalo za delovanje NE deluje dobro.	Izključite (OFF) električno omrežje.
Če je na zaslonu uporabniškega vmesnika prikazana številka enote, indikator delovanja utripa in pojavi se koda napake.	Obvestite monterja in mu sporočite kodo napake.

Če sistem NE deluje pravilno, razen v zgoraj opisanih primerih, in ni videti, da bi bila razlog ena od naštetih okvar, raziščite sistem v skladu z naslednjim postopkom.

Okvara	Poseg
Sistem sploh ne deluje.	- Preverite, ali gre za izpad električnega toka. Počakajte, da bo napajanje spet vzpostavljeno. Če med delovanjem zmanjka električnega toka, se bo sistem samodejno zagnal, takoj ko bo napajanje spet na voljo. - Preverite, da se nista sprožila varovalka ali prekinjalo. Zamenjajte varovalko in ponastavite prekinjalo, če je to potrebno. - Preverite baterije na uporabniškem vmesniku.
Sistem nenadoma neha delovati.	- Preverite, ali sta vstopna ali izstopna zračna odprtina zamašeni. Odstranite ovire in se prepričajte, da se zrak lahko pretaka. - Klimatska naprava lahko neha delovati po nenadnih konicah električne napetosti, da zaščiti sistem. Po 3 minutah se samodejno spet vklopi.

Okvara	Poseg
Sistem deluje, a ne hladi ali ogreva dovolj.	- Preverite nastavitve zračnega pretoka. Glejte "5.4 Zračni pretok" [▶ 19]. - Preverite nastavitve temperature. Glejte "5.3.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo" [▶ 18]. - Preverite, ali je nastavev smeri zračnega pretoka ustrezna. Glejte "5.5 Smer zračnega pretoka" [▶ 19]. - Preverite, ali sta vstopna ali izstopna zračna odprtina zamašeni. Odstranite ovire in se prepričajte, da se zrak lahko pretaka.
Sistem deluje, vendar hlajenje ali ogrevanje ni zadostno (zrak NE piha iz enote).	- Klimatska naprava se morda ogreva za način ogrevanja. Počakajte od 1 do 4 minut. - Enota morda izvaja odmrzovanje.
Sistem deluje, vendar hlajenje ali ogrevanje ni zadostno (zrak piha iz enote).	- Preverite, ali so zračni filtri zamašeni. Očistite zračne filtre. Glejte "7 Vzdrževanje in servisiranje" [▶ 28]. - Preverite, ali so odprta okna ali vrata. Zaprite okna in vrata, da ne bi v prostor pihal veter. - Preverite, ali enota deluje v varčnem načinu. Glejte "5.8 Varčni način delovanja" [▶ 23]. - Preverite, ali je tik pod enoto ali ob notranji enoti pohištvo. Premaknite pohištvo.
Med delovanjem se naprava čudno obnaša.	Klimatska naprava se lahko nenavadno odziva zaradi strele ali radijskih valov. Obrnite prekinjalo na OFF in nazaj ON.
Enota NE sprejema signalov z uporabniškega vmesnika.	- Preverite baterije na uporabniškem vmesniku. - Preverite, da oddajnik NI izpostavljen neposredni sončni svetlobi. - Preverite, ali so v prostoru fluorescentne luči. Stopite v stik s prodajalcem.
Zaslon uporabniškega vmesnika je prazen.	Zamenjajte baterije na uporabniškem vmesniku.
Na uporabniškem vmesniku je prikazana koda napake.	Posvetujte se z lokalnim prodajalcem. Glejte "8.2 Odpravljanje težav na podlagi kod napake" [▶ 37] za podroben seznam kod napak.
Druge električne naprave začnejo delovati.	Če signali uporabniškega vmesnika prožijo druge električne naprave, jih odmaknite in stopite v stik s prodajalcem.

Ko preverite vse zgornje točke in ugotovite, da ne morete sami odpraviti težave, stopite v stik z monterjem in navedite simptome težav, celotno ime modela enote (če je to mogoče, s tovarniško številko vred) in datum montaže (verjetno je naveden na garancijski izjavi).

8.1 Simptomi, ki NISO sistemske napake

Naslednji simptomi NISO sistemske napake:

8.1.1 Simptom: Slišati je zvok pretakanja vode

- Ta zvok povzroča hladivo, ki se pretaka po enoti.
- Zvok lahko nastane, ko voda teče od enote med hlajenjem ali sušenjem.

8.1.2 Simptom: Slišati je pihajoč zvok

Zvok se sliši, ko se spremeni smer toka hladiva (npr. pri preklapljanju s hlajenja na ogrevanje).

8.1.3 Simptom: Slišati je klikajoč zvok

Ta zvok nastane, ko se enota minimalno širi ali krči ob spremembah temperature.

8.1.4 Simptom: Slišati je žvižgajoč zvok

Ta zvok se sliši zaradi pretakanja hladiva med odmrzovanjem.

8.1.5 Simptom: Sliši se klikajoč zvok med delovanjem ali mirovanjem

Ta zvok nastane, ko delujejo ventili za nadzor hladiva ali drugi električni deli.

8.1.6 Simptom: Sliši se ploskajoč zvok

Ta zvok nastane, ko zunanja naprava vsesava zrak iz prostora (npr. izpušni ventilator, izvlečni pokrov), ko so vrata in okna v prostoru zaprta. Odprite vrata ali okna ali izključite napravo.

8.1.7 Simptom: Iz enote uhaja bela meglica (notranja enota)

- Ko je med hlajenjem zelo visoka vlaga (v zamaščenih in prašnih prostorih). Če je notranost notranje enote zelo zapackana, bo temperatura v prostoru neenakomerna. Treba je očistiti notranost notranje enote. Podrobnosti o čiščenju enote vam bo povedal prodajalec. Ta postopek mora izvesti kvalificiran serviser.
- Ko klimatska naprava preklopi iz načina ogrevanje po odmrzovanju. Vlaga, ki jo ustvari odmrzovanje, se spreminja v paro in uhaja.

8.1.8 Simptom: Enote lahko oddajajo neprijeten vonj

Enota lahko vpije vonj po prostorih, pohištvu, cigaretnem dimu itd. in ga nato spet oddaja.

8.1.9 Simptom: Ventilator zunanje enote se vrti, ko naprava ni vklopljena

- **Po izklopu naprave.** Ventilator zunanje enote se zaradi zaščite naprave vrti še 30 sekund.
- **Ko klimatska naprava ni vklopljena.** V primeru zelo visokih zunanjih temperatur se ventilator zunanje enote začne vrteti zaradi zaščite naprave.

8.2 Odpravljanje težav na podlagi kod napake

Diagnosticiranje napak z brezžičnim daljinskim krmilnikom

Če enota naleti na problem, lahko napako prepoznate po kodi napake na brezžičnem daljinskem krmilniku. Preden kodo napake ponastavite, morate razumeti vsebino težave in ustrezno ukrepati. To naj naredi pooblaščen monter ali vaš lokalni prodajalec.



INFORMACIJA

Glejte priročnik za servisiranje za:

- Seznam vseh kod napak
- Podrobnejša navodila za odpravljanje težav pri vsaki posamezni napaki

Da bi na brezžičnem daljinskem krmilniku preverili kodo napake

- 1 Brezžični daljinski krmilnik usmerite v enoto ter pritisnite in vsaj 5 sekund držite **CANCEL**.

Rezultat: utripa na delu zaslona z nastavitvijo temperature.

- 2 Brezžični daljinski krmilnik usmerite v enoto ter pritisnjete **CANCEL**, dokler ne zaslišite dolgega piska.

Rezultat: Zdaj je koda prikazana na zaslonu.



INFORMACIJA

- Kratek zvočni signal in 2 zaporedna zvočna signala označujejo kode, ki ne obstajajo.
- Da bi preklicali prikaz kode, pritisnite in 5 sekund držite **CANCEL**. Koda bo izginila z zaslona tudi, če gumba NE pritisnete v 1 minuti.

Sistem

Koda napake	Opis
	Običajno
	Pomanjkanje hladiva
	Zaznavanje previsoke napetosti
	Napaka pri prenosu signala (med notranjo in zunanjo enoto)
	Napaka kombinacije notranje in zunanje enote

Notranja enota

Koda napake	Opis
	Napaka na tiskanem vezju notranje enote
	Zaščita pred zmrzovanjem ali zaščita pred previsokim tlakom
	Napaka na motorju ventilatorja (motor DC)
	Napaka na termistorju notranjega izmenjevalnika toplote
	Napaka na termistorju sobne temperature

Zunanja enota

Koda napake	Opis
	Napaka na štirismernem ventilu

Koda napake	Opis
E1	Napaka na tiskanem vezju zunanje enote
E5	Aktiviranje preobremenitve (preobremenitev kompresorja)
E6	Zaklep kompresorja
E7	Zaklep ventilatorja DC
E8	Previsok tok vhodnega napajanja
F3	Nadzor temperature izpustnega ventila
F6	Krmiljenje visokega tlaka (v načinu hlajenje)
H0	Nepravilno delovanje senzorja kompresorja
H6	Nepravilno delovanje senzorja položaja
H8	Napaka na enosmerni napetosti (DC)/tipalu toka
H9	Napaka na termistorju zunanje temperature
J3	Napaka na termistorju izpustne cevi
J6	Napaka na termistorju zunanjega izmenjevalnika toplote
L3	Napaka zaradi pregrevanja električnih delov
L4	Dvig temperature sevalne lamele
L5	Previsok tok inverterskega kompresorja (DC)
P4	Napaka na termistorju sevalne lamele
F8	Napaka notranje temperature kompresorja

9 Odstranjevanje

**OPOMBA**

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.

10 Slovar

TV = Topla voda za gospodinjstvo

Topla voda, ki se uporablja za gospodinjstvo v poljubni vrsti stavbe.

LWT = Temperatura izhodne vode

Temperatura vode na izhodu vode na enoti.

Prodajalec

Dobavitelj izdelka.

Pooblaščen monter

Tehnično usposobljena oseba, ki je kvalificirana za namestitev izdelka.

Uporabnik

Oseba, ki je lastnik izdelka in/ali izdelek uporablja.

Zadevna zakonodaja

Vse mednarodne, evropske, nacionalne in lokalne direktive, zakoni, predpisi in/ali pravilniki, ki se nanašajo na določen izdelek ali področje.

Servisno podjetje

Kvalificirano podjetje, ki lahko izvaja ali vodi potrebne servisne posege na izdelku.

Priročnik za montažo

Priročnik za namestitev za določen izdelek ali uporabo, ki podaja navodila za namestitev, nastavitev in vzdrževanje.

Priročnik za uporabo

Priročnik za določen izdelek ali uporabo, ki podaja navodila za uporabo.

Oprema

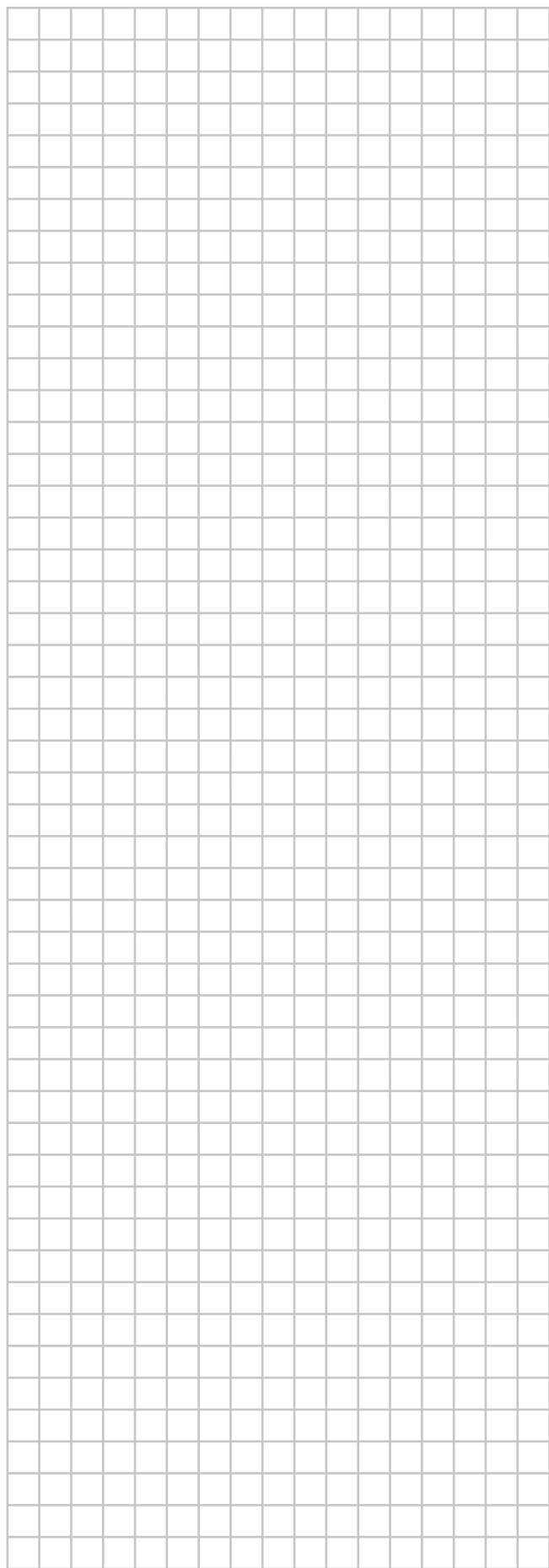
Nalepke, priročniki, tehnični listi in oprema, priloženi izdelku ob dobavi, ki jih je treba namestiti v skladu z navodili v spremni dokumentaciji.

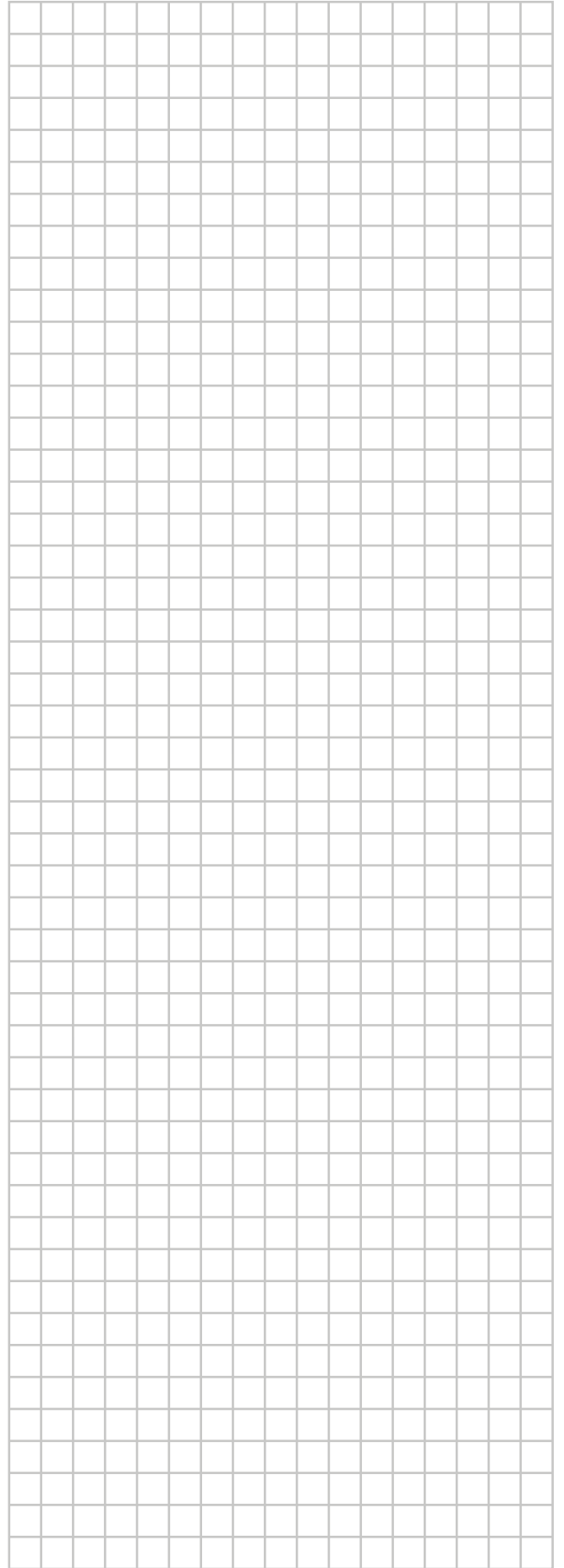
Opcijska oprema

Oprema, ki jo izdela ali odobri Daikin, in se lahko uporablja s tem izdelkom v skladu z navodili v spremni dokumentaciji.

Lokalna dobava

Oprema, ki je NE izdeluje Daikin in se lahko uporablja s tem izdelkom v skladu z navodili v spremni dokumentaciji.







DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium